

BORNEFELD

Dritte Sonatine

für Klavier (1979)



Carus 29.156

PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag 

PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag 

PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag 

Jede öffentliche Aufführung ist bei der GEMA durch Einsendung eines Programms anzumelden.
Anschrift: 10722 Berlin, Postfach 301 240.

Aufführungsdauer / Duration: 11 min.

© 2010 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 29.156

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

HELMUT BORNEFELD

Dritte Sonate

für Klavier (19^{er})

PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Für Ute Reischle

DRITTE SONATINE

Hedwig Bornefeld
1979

I. Animato

ziemlich zügig ($\text{♩} = \text{ca. } 132$)

The first system of the musical score consists of two staves, treble and bass. The treble staff begins with a treble clef and a 2/2 time signature. The bass staff begins with a bass clef and a 2/2 time signature. The music is written in a key with one flat (B-flat major or D minor). The first measure of the treble staff contains a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The bass staff contains a quarter note F3, a quarter note G3, and a quarter note A3. The piece is marked 'I. Animato' and 'ziemlich zügig ($\text{♩} = \text{ca. } 132$)'. There are various rhythmic markings, including accents and slurs, throughout the system.

The second system of the musical score begins with a measure rest of 3 measures, indicated by a '3' above the treble staff. The music continues on both staves. The treble staff has a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The bass staff continues with a similar rhythmic pattern. The piece is marked 'I. Animato' and 'ziemlich zügig ($\text{♩} = \text{ca. } 132$)'. There are various rhythmic markings, including accents and slurs, throughout the system.

The third system of the musical score begins with a measure rest of 6 measures, indicated by a '6' above the treble staff. The music continues on both staves. The treble staff has a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The bass staff continues with a similar rhythmic pattern. The piece is marked 'I. Animato' and 'ziemlich zügig ($\text{♩} = \text{ca. } 132$)'. There are various rhythmic markings, including accents and slurs, throughout the system.

The fourth system of the musical score begins with a measure rest of 9 measures, indicated by a '9' above the treble staff. The music continues on both staves. The treble staff has a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The bass staff continues with a similar rhythmic pattern. The piece is marked 'I. Animato' and 'ziemlich zügig ($\text{♩} = \text{ca. } 132$)'. There are various rhythmic markings, including accents and slurs, throughout the system.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert. Evaluation Copy - Quality may be reduced. Carus-Verlag

12

*im Tempo minimal nachlassen
(Cantus ein wenig hervor)*

15

19

20

22

wieder schneller werden

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

PROBENPAPIER • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

4

24

mf (ein wenig hervor)

27

30

poco f

33

35

lassen, immer zart und zierlich

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

39 *fp* *b d.*

43

47 *fp* *b d.*

51 *fp* *b d.*

55

allmählich beschleunigend

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

6

58 und anwachsend zum ersten Zeitmaß

Musical score for measures 58-61. The score is written for two staves (treble and bass clef). It features a complex rhythmic pattern with various note values and rests. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 2/2. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

Musical score for measures 62-64. The score is written for two staves (treble and bass clef). It features a complex rhythmic pattern with various note values and rests. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 2/2. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

Musical score for measures 65-67. The score is written for two staves (treble and bass clef). It features a complex rhythmic pattern with various note values and rests. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 2/2. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

Musical score for measures 68-70. The score is written for two staves (treble and bass clef). It features a complex rhythmic pattern with various note values and rests. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 2/2. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

Musical score for measures 71-73. The score is written for two staves (treble and bass clef). It features a complex rhythmic pattern with various note values and rests. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 2/2. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

PROBENPAPIER
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

74

(bleibt f)

76

poco f

allmählich nachlassen

79

mp

wieder einspielen

82

p

85

p

87

PROBENPAPIER

Evaluation Copy - Quality may be reduced. Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert.

8

88

bd

bf

Musical notation for measures 88 and 89, featuring piano and bass staves with various dynamics and articulations.

89

allmählich nachlassen

Musical notation for measures 90 and 91, with the instruction "allmählich nachlassen" (gradually decrescendo).

91

mp

mf (ein wenig hervor)

Musical notation for measures 92 and 93, with dynamics *mp* and *mf* (ein wenig hervor).

94

noch ruhiger

1) wieder schnell, 2) aber

Musical notation for measures 94 and 95, with the instruction "noch ruhiger" and tempo markings "1) wieder schnell, 2) aber".

97

rasch

poco

f

mf

(alles Klingen lassen)

Musical notation for measures 96 and 97, with dynamics *mf* and *poco*, and the instruction "(alles Klingen lassen)".

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert. Evaluation Copy - Quality may be reduced. Carus-Verlag

mp

Musical notation for the final measure of the page.

10

12

Musical score for measures 10-12. The top staff contains a melodic line with notes and rests, and the bottom staff contains a bass line. A fermata is placed over the final notes of both staves. A bracket with the number '2' is positioned above the final notes of the top staff.

15

Musical score for measures 15-17. The top staff has a melodic line with notes and rests, and the bottom staff has a bass line. A fermata is placed over the final notes of both staves. The annotation "(stimm überum)" is written in the right margin.

merklich langsamer werden

zart-w

3c

Musical score for measures 18-19. The top staff has a melodic line with notes and rests, and the bottom staff has a bass line. A fermata is placed over the final notes of both staves. The annotation "alles klingen lassen!" is written in the right margin.

18

Musical score for measures 18-19. The top staff has a melodic line with notes and rests, and the bottom staff has a bass line. A fermata is placed over the final notes of both staves. The annotation "alles klingen lassen!" is written in the right margin.

nachlassen

20

Musical score for measures 20-21. The top staff has a melodic line with notes and rests, and the bottom staff has a bass line. A fermata is placed over the final notes of both staves. The annotation "Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert" is written in the left margin.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

PROBENPAPIER Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

23

poco sf *poco sf*

(zärtlich gewischt) (wie vorher)

wieder *nachlassend*

27

5

29

5

31

statischer Jubilation

8va alta bis Takt 38

(glockig-2)

32

3

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

41

46

51

ein wenig verlangsamt

während bewegt (wie Takt 19)

55

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

59 *nachlassen* *wie vorher* *zögern*

62 *wie zu Beginn* *mp*

65 *immer langsamer und* *er* *mp*

68 *p* *ppp* *(attacca)*

PROBENPAPIER
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

III. Burletta

Schnell und spritzig (♩ = ca. 120-124, immer ♩ = ♩)

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

15

meno *f*

18

(forschtes non legato)

poco f

21

f

Bua bassa (bis Takt 28')

24

poco f

27

f

PROBENPAPIER

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

30

33

allmählich ein

meno

37

wenig nachlassen

41

geminert

45

nach und nach wieder

(immer Klopfendes non legato)

PROBENPARTITUR
 Ausgabegqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

18

48 schneller werden

51

55

(alles kurz und trocken)

58

bua bassa

61

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

64

Musical notation for measures 64-67. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The lower staff is in bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music features a complex rhythmic pattern with many eighth and sixteenth notes, including ties and slurs.

68

Musical notation for measures 68-71. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The lower staff is in bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music continues with complex rhythmic patterns and includes some dynamic markings like accents.

72

Musical notation for measures 72-75. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The lower staff is in bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music features block chords and some melodic lines.

76

Musical notation for measures 76-78. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The lower staff is in bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music includes a section with a 3/4 time signature and a dynamic marking of *mf*.

79 unmerklich

Musical notation for measures 79-82. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The lower staff is in bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music features a melodic line in the upper staff and a bass line in the lower staff, with a dynamic marking of *mf*.

$1 \text{ ♩} = 120$ (zart fließend)

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

allmählich etwas nachlassen,

104

merklich verzögernd und abnehmend

Musical score for measures 104-107. The score is written for piano and features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo and dynamics markings are *merklich verzögernd und abnehmend*. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 6/8. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

108

wie zu Beginn (eher noch straffer)

Musical score for measures 108-111. The tempo and dynamics markings are *wie zu Beginn (eher noch straffer)* and *poco f*. The key signature changes to two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 6/8. The score includes various rhythmic patterns and articulations.

112

Musical score for measures 112-115. The key signature remains two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 6/8. The score continues with complex rhythmic figures and dynamic markings.

116

heftig drängend

Musical score for measures 116-119. The tempo and dynamics markings are *heftig drängend*. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 6/8. The music is characterized by strong rhythmic drive and dynamic intensity.

120

wieder schnell

Musical score for measures 120-123. The tempo and dynamics markings are *wieder schnell*. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 6/8. The score includes dynamic markings *p* and *pp*, and a performance instruction *1al warten!)*. The piece ends with a double bar line and repeat signs.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert. Evaluation Copy - Quality may be reduced. Carus-Verlag

124

8va. (zögern) *wieder schnell, bis*

128 Takt 153 ununterbrochen steigern

8va bassa

PROBENPAPIER
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

142

146

149

153

8va... mit heftigem... *rit.* aber rasch nachlassend

156

poco

PROBENPAPIER

Evaluation Copy - Quality may be reduced. Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert.

160

immer langsamer und stiller werden

163

166

PROBEKOPPIERT FÜR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Heidenheim - Brenz, am 4. September 1979
 Hellenit Barwafel

Nachwort des Herausgebers

Viele nach 1965 entstandene Werke von Helmut Bornefeld (1906–1990) tragen individuell formulierte Titel, die die besondere, unverwechselbare Motivation der jeweiligen Komposition verdeutlichen, etwa durch literarische,¹ geographische² oder musikhistorische Anspielungen bzw. durch Bezugnahme auf ein soziales oder kulturpolitisches³ Anliegen. Es fällt auf, dass entgegen dieser Praxis in den Jahren 1978 und 1979, also innerhalb eines recht kurzen Zeitraums, fünf Werke entstanden, die durch den neutralen Titel „Sonatine“ eine Nähe zu traditionellen Formbegriffen andeuten.⁴ Alle in jener Zeit komponierten Sonatinen Bornefelds haben drei Sätze, die nach dem Schema „schnell – langsam – schnell“ angeordnet sind. Außer der Sonatine für Sopranblockflöte und Klavier (BoWV 148)⁵ und der Sonatine für Orgel (BoWV 111) gehören zu dieser Werkgruppe die drei Sonatinen für Klavier, deren dritte (BoWV 156) hier erstmals veröffentlicht wird.⁶

Im Nachwort zur zweiten Sonatine für Klavier (CV 29.151) wurde bereits darauf hingewiesen, dass das Klavier von Bornefeld zwar erst ab etwa 1969 regelmäßig mit Kompositionen bedacht wurde, dass sein Interesse für dieses Instrument aber trotzdem nicht unterschätzt werden darf: Er komponierte neben den genannten Sonatinen sowie neben den Klavierliedern⁷ und instrumentalpädagogisch motivierten Sammlungen⁸ vornehmlich der frühen Schaffensphase auch Chorzyklen⁹ mit Klavierbegleitung und Kammermusik,¹⁰ wobei einige Kammermusikwerke das Klavier als gleichberechtigte Besetzungsalternative zur Orgel¹¹ vorsehen – immerhin hatte der Komponist bereits einige Jahre vor seinem Kirchenmusikstudium¹² ein Studium mit Hauptfach Klavier abgeschlossen.¹³

Obwohl in Bornefelds musikalischem Schaffen jene Werke in der Überzahl sind, die (zumindest im allerweitesten Sinne) der Kirchenmusik zugeordnet werden können, sind die zahlreichen konzertanten Werke für Orgel mit obligater Orgel werden entsprechend der Praxis zur Kirchenmusik gezählt – wenn auch der Komponist gegen die einseitige Wahrnehmung „für die Kirche“. So schrieb er am

(...) Ich fühle mich – vor allem – sehr wenig als Kirchenkomponist. Ich habe wenig Interessen daran, in dieser Hinsicht wohl auch abgestempelt zu werden.

Die Reinschrift der Sonatine für Klavier wurde am 4. 9. 1979 abgeschlossen und am 13. Februar 1982 veröffentlicht. Das Werk ist eine verkleinerte Kopie des Autographs, das sich im Nachlass des Komponisten in der württembergischen Landesbibliothek Stuttgart befindet. Alle Kompositionen nach etwa 1965 sind als Autograph als sehr sorgfältig gefertigte Lichtpausverfahren Kopien angefertigt worden. Beschreibung des Autographs: Titel und Werk sind mit Tusche auf Transparentpapier geschrieben, und zwar jeweils zwei Seiten auf einem Bogen. Die Bogen

haben das Format 34 x 56 cm und sind gefalzt, so dass sich eine Seitengröße von 34 x 28 cm ergibt. Im Gegensatz zu vielen anderen Komponisten verwendete Bornefeld kein vorgefertigtes Transparentpapier mit Notenlinien auf der Rückseite: Die Notenlinien sind einzeln gezogen und befinden sich immer mit den Noten auf der Vorderseite des Bogens. Die Vorlage ist sehr groß geschrieben (Rastral: 12 mm). Die im Nachlassverzeichnis¹⁷ als fehlend angegebenen Seiten 21–24 des Autographs (3. Satz ab Takt 104) konnten im Nachlass¹⁸ aufgefunden werden. Dort existiert außerdem eine mit Bleistift geschriebene Skizze,¹⁹ die mit Ausnahme weniger Takte des 3. Satzes vollständig ausgearbeitet ist.

An einigen Stellen wurde in der vorliegenden Ausgabe eine Vergrößerung von Abständen und durch eine Verschiebung der Positionen gleichzeitig erklingender Stimmen im oberen und unteren System die Lesbarkeit verbessert.

- ¹ vgl. z. B. *Ros und Lilie morgentaulich* BoWV 124.
- ² vgl. z. B. *Antibium* BoWV 111.
- ³ vgl. *Bebuka* BoWV 127.
- ⁴ Außer diesen fünf Sonatinen für Klavier entstanden weitere Stücke mit dem Titel „Sonatine“ (z. B. *Sonatine* für Sopranblockflöte und Klavier BoWV 148, *Sonatine* für Orgel BoWV 111, *Sonatine* für Klavier BoWV 156).
- ⁵ Die Nummern der Werke sind in der Werkverzeichnis von Dr. Joachim Bornefeld (1906–1990) angegeben (S. 028). Der Carus-Verlag übernimmt die Nummern der Werke in der Reihe *Helmut Bornefeld-Reihe* diese Werke.
- ⁶ *Sonatine* für Klavier (CV 29.147), die zweite erschienene Sonatine für Klavier (1978), *Lieder am Klavier zu singen* (1947).
- ⁷ *Sopranblockflöte und Klavier* BoWV 139 (in der überarbeiteten Ausgabe 1978) CV 29.145; *Volkslieder* CV 29.146; *Kleine Stücke für Klavier, Melodieinstrumente* (überarbeitet 1979) BoWV 155; *Im Duttel* BoWV 161 (Wien 1983); *Vier schwäbische Volkslieder* *Die Spieluhr* BoWV 250.6.
- ⁸ *Die Spieluhr* BoWV 250.6; *Jung bin ich, jung bleib ich* (nach Mörike) CV 29.095; *Jung bin ich, jung bleib ich* (nach Mörike) CV 29.097; *Die Spieluhr* BoWV 250.6; *Jung bin ich, jung bleib ich* (nach Mörike) CV 29.095; *Jung bin ich, jung bleib ich* (nach Mörike) CV 29.097.
- ⁹ *Die Spieluhr* BoWV 250.6; *Jung bin ich, jung bleib ich* (nach Mörike) CV 29.095; *Jung bin ich, jung bleib ich* (nach Mörike) CV 29.097.
- ¹⁰ *Die Spieluhr* BoWV 250.6; *Jung bin ich, jung bleib ich* (nach Mörike) CV 29.095; *Jung bin ich, jung bleib ich* (nach Mörike) CV 29.097.
- ¹¹ *Die Spieluhr* BoWV 250.6; *Jung bin ich, jung bleib ich* (nach Mörike) CV 29.095; *Jung bin ich, jung bleib ich* (nach Mörike) CV 29.097.
- ¹² 1935–1937 an der Musikhochschule Stuttgart.
- ¹³ Der Abschluss erfolgte 1931 an der Stuttgarter Musikhochschule mit dem Titel *Akademischer Musiklehrer*.
- ¹⁴ Brief an die WLB Stuttgart (dort *Cod. hist. 4° 758, B-I KB 3513*, Angabe nach J. Martin: *Der Komponist Helmut Bornefeld – Verzeichnis seines Nachlasses in der Württembergischen Landesbibliothek*, Teil 1: *Augsburg 2006 [Musikernachlässe in baden-württembergischen Bibliotheken und Archiven, Band 1]*).
- ¹⁵ Das Werkverzeichnis nennt den gleichen Uraufführungstermin. In zwei Rundbriefen hatte Bornefeld für jenen Termin jedoch die Uraufführung der *Sonatine II* (1978) für Klavier angekündigt, wobei die hinzugefügte Jahreszahl zeigt, dass hier nicht nur ein Schreibfehler bei der Nummer der Sonatine vorliegt. Diese Angabe geht wohl auf ein Missverständnis zurück: Nach Auskunft von Peter Thalheimer, dem organisatorischen und musikalischen Leiter der Denkendorfer Kreuzgangkonzerte, spielte Werner Dörmann damals tatsächlich die Uraufführung der *Sonatine III*; im selben Konzert führten Thalheimer und Dörmann auch das *Florilegium* für Blockflöte und Klavier (BoWV 125) auf.
- ¹⁶ Signatur des Autographs: *Cod. mus. II fol. 342, 184*.
- ¹⁷ vgl. Anm. 14, dort S. 230, Nr. 184.
- ¹⁸ in der Mappe der *Sonatine II* (BoWV 151).
- ¹⁹ *Cod. mus. II fol. 342, 257, II*. (Blätter 94–00 und 133–134).

ständig unter Verwendung der originalen graphischen Elemente. Folgende geringfügige Errata wurden berichtigt:

- 1. Satz, T. 9/10: Der Haltebogen *fis*¹ wurde ergänzt entsprechend der Parallelstelle T. 75/76 sowie in Übereinstimmung mit der Bleistiftskizze.
- 1. Satz, T. 75/76: Der Haltebogen *cis*^o war nur in der oberen Zeile geschrieben; die Fortsetzung in der zweiten Zeile wurde ergänzt.
- 1. Satz, T. 99, Schlussakkord: Der tiefste Basston ist in frühen Kopien des Werkes irrtümlich noch als *F*₁ angegeben, wurde aber vom Komponisten bereits im Autograph in *D*₁ korrigiert.
- 2. Satz, T. 38/39: Der Haltebogen *a*^o wurde im Einklang mit der Bleistiftskizze ergänzt.

An zwei Stellen wurden zur Sicherheit Akzidenzien eingefügt:

- 2. Satz, T. 17, rechte Hand: Auflösungszeichen für *h*¹
- 2. Satz, T. 34, rechte Hand, zweites Triolenachtel: Vorzeichen für *ces*³

Zu den Besonderheiten der Notenschrift Helmut Bornefelds gehört, dass er bei Kreuzen oder Auflösungszeichen die Querbalken oft recht hoch ansetzt. Dies kann bei Sekundklängen zu Unklarheiten führen. Als Beispiel seien die Takte 52 – 58 aus dem 2. Satz erwähnt: Das untere der beiden Kreuze bezieht sich jeweils auf den zweituntersten Ton des Akkords; in allen Akkorden ist also die Sekunde *ais*^o – *h*^o enthalten.

Während die erste und zweite Sonatine für Klavier im Gegensatz zu den meisten Werken Bornefelds keine Widmung tragen, ist die dritte Sonatine Ute Reischle gewidmet, der Tochter des in Schorndorf tätigen Pianisten und Schulmusikers Martin Reischle, der mit Helmut Bornefeld bekannt war durch seine Zusammenarbeit mit dem Schorndorfer Bezirkskantor Gerhard Bornefeld, dem Bruder des Komponisten. Ute Reischle war in Schülerkorten als Nachwuchspianistin aufgetreten, hatte aber zum Zeitpunkt der Komposition der dritten Klaviersonatine noch keine musikalische Berufsausbildung bekommen. Ein kurzer Briefwechsel zwischen Komponist und Widmungsträgerin²⁰ ist vor allem die Rede vom Werk, Zugänge zu neuer Musik zu öffnen. In der Widmung Bornefeld zur Ankündigung des Werkes²¹ lautet die Widmung:

(...) ich neige immer dazu, die Werke „zu hoch“ anzusehen, die man als Pianist gezielt für einen „Normalmenschen“ schreiben sollte, dann ist man doch etwas mehr an der Hand, weiß ich längst, daß ich vom Komponisten nicht so erwarten habe (außer mittlere technische und musikalische Ansprüche), wenn man mit „normalen Menschen“ schreiben kann und wann „begehbare“ Werke schaffen habe, dann bedeutet mir der Beifall jenes „sachverständigen“ Menschen immer nur seine eigene Ahnungslosigkeit. Ich würde mich freuen, wenn das Werk Sie mit Neuem sich zu befassen.²¹

Im Brief²² teilt Ute Reischle Bornefelds Besorgnis mit, die neue Musik könne angesichts „hoher technischer Ansprüche“ in eine isolierte Position geraten. Auf ihre Fragen bezüglich spieltechnischer Details geht Bornefeld in einem weiteren Brief ein:

(...) das Pedal muß bei dieser Musik – nicht nur der weiten Griffe wegen! – sehr nachdrücklich mitbenutzt werden. Der ganze Mittelteil des 2. Satzes ist nur darzustellen, wenn der „Klangteppich“ mit Pedal gehalten wird und die Oberstimmen (allerdings sehr „glockig“, mehr „im Anschlag deutlich“) hineinfallen.²³

Während die zweite Klaviersonatine (CV 29.151) eine eher nachdenkliche Grundhaltung zeigt, dominieren in der vorliegenden dritten Sonatine spielerische bzw. tänzerische Züge, was bereits in den Satzüberschriften „Serenata“ und „Burletta“ angedeutet wird. Abschließend sei Helmut Bornefelds Einschätzung seiner Klaviersonatinen zitiert:

(...) Es ist keine „avantgardistische“, aber durchaus „neue“ Musik, die bei aller (scheinbaren) Harmlosigkeit allerlei Probleme in sich birgt. (...) ²⁴

Der Herausgeber dankt Frau Magdalene Poppe von der Handschriften-Abteilung der WLB und Herrn Martin, dem Autor des Nachlassverzeichnisses von Helmut Bornefeld, für mancherlei Hilfe, dem Dr. Hans-Joachim Mann (Erlangen) und Peter Thallhammer (München) für die künftige zur Uraufführung der Sonatine in Schorndorf Bornefeld (Schorndorf) für die Unterstützung des Editionsprojekts.

Rheinfelden, 1. 3.

Dr. G. Wamser

²⁰ WLB, Cod. hist. 4° 758, B-I KB 2266–2268

²¹ Brief vom 4. 9. 1979 (WLB, Cod. hist. 4° 758, B-I KB 2266)

²² Brief vom 23. 9. 1979 (WLB, Cod. hist. 4° 758, B-I KB 2267)

²³ Brief vom 26. 10. 1979 (WLB, Cod. hist. 4° 758, B-I KB 2268)

²⁴ Brief vom 9. 5. 1978 an den Pianisten Gerrit Zitterbart (WLB, Cod. hist. 4° 758, B-I KB 3586) bei der Übersendung der ersten Sonatine

²⁵ vgl. Anm. 14